

۱۱۹ سال ۱۳۹۷

بِاللَّهِ نَدْعُ

در تعقیب شکار

ایوان آرامیاف

مترجم: سیما حاج حریری





سرشناسه	: آرامیلوف، ایوان آنکسیس (ووجع، ۱۸۹۶ - ۱۹۵۴ م.
عنوان و نام پنددآور	: در تعقیب شکار / اثر ایوان آرامیلوف؛ مترجم: سیما حاج حربی.
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات ابعده، ۱۳۹۴
مشخصات ظاهری	: ۲۳۹ ص.
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۶۴۱۷-۱۵-۱
پادداشت	: عنوان اصلی: On the trail : stories of a hunter, 1958
موضوع	: داستان‌های روسی -- قرن ۲۰
موضوع	: Russian fiction -- 20th century
موضوع	: شکار -- Hunting
شناسه افزوده	: حاج حربی، سیده، ۱۳۵۰، مترجم
ردی‌بندی کنکره	: SKYFD/۱۴۹۱۳۹۴
ردی‌بندی دیوبی	: ۲۹۵۷۳/۷۹۹
شاره کتابشناسی ملی	: م۷۸-۸۲۳۳

www.ketab.ir



در تعقیب شکار

ایوان آرامیلوف

مترجم: سیما حاج حربی

ویراستار: فاطمه خوشبخت مروی

چاپ چهارم/سال ۱۴۰۰ / چاپ و صحافی: محسن

قطع: رقعی ۱۳۹/۱۲۳۹صفحه / تیراز: ۱۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۶۴۱۷-۱۵-۱

«کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.»

قیمت: ۴۸۰۰۰ تومان



تهران: خیابان انقلاب - مقابل دانشگاه تهران

خیابان ۱۲ فروردین - کوچه‌الوندی - بلاک ۱۶ - واحد ۱



۰۶۶۴۰۱۹۸۳ - ۶۶۴۱۵۱۰۳



۰۹۱۰۱۲۲۸۱۸۵



۱۳۱۴۵ - ۸۹۱



abjad.publication



Mohsen.kermanipour@yahoo.com

سخن ناشر

انتشارات ابجد کتاب در تعقیب شکار را به کسانی تقدیم می‌کند که به طبیعت عشق می‌ورزند. و از شکار و خاطرات آن لذت می‌برند.

امید دارد کسانی که استان‌های این کتاب را مطالعه می‌نمایند، خود را در ورای زندگی شهری و شهرنشینی و در میان جنگل و رو دخانه و مناطق مختص به آن حس کنند و ساعاتی زندگی شهری را به فراموشی بسپارند.

ضمناً اطلاعات و معلومات مربوط به شکار و شکارچی و سگ شکاری و وسائل مربوط به شکار را کسب خواهند کرد.

محسن کرمانی پور

فهرست

۱	مقدمه
۱۱	فصل اول: دلوان کودکی
۱۳	چگونه تیراندازی یاد گرفته
۲۱	اولین شکار
۲۵	هدیده
۲۷	شکار خرس
۳۴	مرغ هما
۴۴	سمور
۵۵	فصل دوم: سگ‌ها
۵۷	تر و پیت
۶۴	شیپور چی
۶۹	دیمکا
۷۴	فوکا بزرگ می‌شود

جت	.....	۸۳
اخلاقی ذاتی	.....	۸۸
فصل سوم: خاطرات به یادماندنی		۹۳
نغمه خسیحگاهی	.....	۹۵
شکار هوبره	.....	۹۸
خرس جنگلی	.....	۱۰۹
آگاشکا	.....	۱۱۳
جرجه آردک های وحشی من	.....	۱۱۷
ترشکا	.....	۱۲۱
دریاچه چنی	.....	۱۲۳
شکار دل	.....	۱۲۶
آخرین پرواز	.....	۱۲۷
شیامت	.....	۱۲۹
رو باد سحرآمیز	.....	۱۳۷
شکار گرگ	.....	۱۳۹
ردی	.....	۱۴۵
یک روز بد	.....	۱۵۱
سنر به کولدور	.....	۱۵۴
فصل چهارم: تعطیلات		۲۱۳
تعطیلات	.....	۲۱۵

مقدمه

اولین تجربه من در تیراندازی و شکار با شکست مواجه شد. پدر بزرگ من تو انسه بود پسح قرقاول شکار کند ولی دریغ از این که من بتوانم حتی یکی را با تیر بزنم چقدر نفرت داشتم که با چنتهای حالی به ده برگردم تازه آن هم چنته ای که از چرم اعلا درست شده بود و من خودم ۱۰ تکه طناب و حلقه مسی به آن وصل کرده بودم که اگر شانس می آوردم می توانستم به هر یک از حلقه ها یک پرنده او بیان کنم! و حالا باید دست خالی برمی گشتم. دو قرقاول را با بی دست و پایی تمام از دست داده بودم و تنها چند تا از پرهایشان نصیبم شده بود. نزدیک بود که زیر گریه بزنم ولی یک شکارچی هیچگاه نباید گریه کند و برای همین با رحمت خودم را کنترل کردم.

پدر بزرگم خیلی عاقل و مهربان بود و سه تا از بزرگترین قرقاول هارا به حلقه های کیسه من بست و در حالی که چشمک می زد گفت: "راه بیفت پسر جان، من که نمی گذارم با چنته خالی برگردی تا مردم بگویند

پیرمرده خیلی بهتر از پسرک تیراندازی می‌کند.
بانخوت و تکبر هر چه تمام‌تر دنیا پدر بزرگ در خیابان منتهی به ده
راه افتادم. مخصوصاً آن قدر آهسته راه می‌رفتم که همه مرا بیستند. بگذار
همه همسایه‌ها و پیر و جوان کیسه شکار مرا با آن "پرنده‌های بهشتی"
بیستند.

همه توجهشان به من جلب شده بود. پسرهای هم سن و سالم با
حسادت به من نگاه می‌کردند. مادر و مادر بزرگ تبریک گفتند و
عمونیفت^۱ که یک روستایی کم حرف و در عین حال یک شکارچی
حرفه‌ای بود، بارضایت سری نکان داد. خلاصه اینقدر تعریف و تمجید
شنیدم که ظاهراً امر به خودم هم مشتبه شد که فرقاول‌ها را خودم شکار
کرده‌ام ولی به محض اینکه تنها شدیم پدر بزرگ یاد آوری کرد که: "فکر
نکن من همیشه گیمسایر و ایرخواهم کرد. باید یاد بگیری که خودت
تیراندازی کنی. همیشه نمی‌توان با یاگذاشتن روی شانه‌های دیگران ترقی
کرد."

این داستان به گذشته‌های خبلی دور تعلق داشت. اکنون من خودم
پیرمردی شده‌ام ولی هنوز چشم‌های تیزین و دست‌های قدرتمندی دارم
و دست خالی از شکار برنمی‌گردم.

امروز وقتی از جنگل بر می‌گشتم، چشم به یک شکارچی جوان
افتاد که تمام تیرهای خشابش را تعام کرده بود و با چنتهای خالی در حال
مرا جمعت بود. احتمالاً پدر بزرگی نداشته بود که به او شکار یاد بدهد. یک
جفت از فرقاول‌های خودم را تعارف کردم ولی با ناراحتی جواب داد که
دوست ندارد که از کسی صدقه قبول کند.